

Ročník 1989

Sbírka zákonů

Československá socialistická republika

ČESKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

SLOVENSKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

Částka 27

Vydána dne 18. října 1989

Cena Kč:

11.50

OBSAH:

106. Usnesení předsednictva České národní rady o vyhlášení doplňovací volby do Národního výboru hlavního města Prahy ve volebních obvodech č. 116 a č. 160
107. Usnesení předsednictva České národní rady o vyhlášení doplňovací volby do Západočeského krajského národního výboru ve volebním obvodu č. 58 (Plzeň — město XV)
108. Vyhláška federálního ministerstva práce a sociálních věcí, kterou se mění a doplňuje vyhláška č. 96/1987 Sb., o zásadách pro zkrácení pracovní doby bez snížení mzdy ze zdravotních důvodů pracovníkům, kteří pracují s chemickými karcinogeny
109. Vyhláška ministra zahraničních věcí o Dohodě o kulturní spolupráci mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Republiky Maldivy
110. Vyhláška ministra zahraničních věcí o Dohodě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Republiky Burundi o kulturní spolupráci
111. Vyhláška ministerstva financí, cen a mezd České socialistické republiky o usměrňování mzdových prostředků v družstevních organizacích nesdružených do svazu družstev
112. Vyhláška ministerstva zdravotnictví a sociálních věcí České socialistické republiky o provádění zdravotnických, zdravotně branných a sociálních úkolů Československého červeného kříže v České socialistické republice
113. Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej socialistickej republiky o Chránenej krajínnej oblasti Cerová vrchovina
114. Redakční sdělení o opravě chyb

106**USNESENÍ****předsednictva České národní rady**

ze dne 5. října 1989

o vyhlášení doplňovací volby do Národního výboru hlavního města Prahy**ve volebních obvodech č. 116 a č. 160**

Předsednictvo České národní rady vyhlašuje podle § 50 odst. 1 zákona České národní rady č. 54/1971 Sb., o volbách do národních výborů v České socialistické republice,

— doplňovací volbu do Národního výboru hl. m.

Prahy ve volebním obvodu č. 116 a stanoví den jejího konání na čtvrtek 19. října 1989,

— doplňovací volbu do Národního výboru hl. m. Prahy ve volebním obvodu č. 160 a stanoví den jejího konání na čtvrtek 30. listopadu 1989.

Kempný v. r.**107****USNESENÍ****předsednictva České národní rady**

ze dne 5. října 1989

o vyhlášení doplňovací volby do Západočeského krajského národního výboru**ve volebním obvodu č. 58 (Plzeň-město XV)**

Předsednictvo České národní rady vyhlašuje podle § 50 odst. 1 zákona České národní rady č. 54/1971 Sb., o volbách do národních výborů v České socialistické republice, doplňovací volbu do

Západočeského krajského národního výboru ve volebním obvodu č. 58 (Plzeň-město XV) a stanoví den jejího konání na čtvrtek 23. listopadu 1989.

Kempný v. r.

108

VYHLÁŠKA

federálního ministerstva práce a sociálních věcí

ze dne 4. října 1989,

kterou se mění a doplňuje vyhláška č. 96/1987 Sb.,

**o zásadách pro zkrácení pracovní doby bez snížení mzdy ze zdravotních důvodů
pracovníkům, kteří pracují s chemickými karcinogeny**

Federální ministerstvo práce a sociálních věcí stanoví podle § 83 odst. 4 zákoníku práce č. 65/1965 Sb., ve znění zákona č. 188/1988 Sb. (úplné znění č. 52/1989 Sb.), v dohodě s Ústřední radou odborů:

Čl. I

Vyhláška federálního ministerstva práce a sociálních věcí č. 96/1987 Sb., o zásadách pro zkrácení pracovní doby bez snížení mzdy ze zdravotních důvodů pracovníkům, kteří pracují s chemickými karcinogeny, se mění a doplňuje takto:

1. V § 1 se vypouští legislativní zkratka „(dále jen „zkrácená pracovní doba“)“; dosavadní text se označuje jako odstavec 1 a doplňuje se nový odstavec 2, který zní:

„(2) Tato vyhláška upravuje také zásady postupu při zavádění zkrácené pracovní doby bez snížení mzdy ze zdravotních důvodů na 31½ hodiny týdně pracovníkům státního podniku Slovenského národního povstání Žiar nad Hronom, kteří pracují s prokázanými chemickými karcinogeny nebo při pracovních procesech s rizikem chemické karcinogenity ve výrobě hliníku v nepřetržitém čtyřsměnném provozu, pokud je z důvodu výkonu těchto prací zařazeno jejich zaměstnání do I. pracovní kategorie pro účely důchodového zabezpečení při

a) obsluze nebo údržbě elektrolyzérů,

b) pracích při řízení obsluhy nebo údržby elektrolyzérů.“

2. V § 3 větě první se slova „ministerstvu práce a sociálních věcí České socialistické republiky nebo ministerstvu práce a sociálních věcí Slovenské socialistické republiky“ nahrazují slovy „ministerstvu zdravotnictví a sociálních věcí České socialistické republiky nebo ministerstvu zdravotnictví a sociálních věcí Slovenské socialistické republiky“ a slova „(dále jen „příslušné ministerstvo práce a sociálních věcí“)“ se nahrazují slovy

„(dále jen „příslušné ministerstvo zdravotnictví a sociálních věcí“)“.

3. § 4 odst. 1 zní:

„(1) Příslušné ministerstvo zdravotnictví a sociálních věcí po prověření náležitostí návrhu ústředního orgánu povoluje v dohodě s příslušným odborovým orgánem zkrácenou pracovní dobu na určitou dobu, nejdéle však na pět let. Zkrácenou pracovní dobu podle § 1 odst. 2 lze povolit nejdéle na dobu do 31. prosince 1995.“

4. § 4 odst. 2 písm. b) zní:

„b) délku zkrácené pracovní doby na 36 hodin nebo 31½ hodiny,“.

5. V § 4 odst. 3 se slova „ministerstvo práce a sociálních věcí“ nahrazují slovy „ministerstvo zdravotnictví a sociálních věcí“.

6. § 6 odst. 1 zní:

„(1) K úhradě mzdy za odpadlou pracovní dobu pracovníků odměňovaných hodinovými mzdovými tarify zvýší organizace tyto tarify podle stupnice mzdových tarifů, které jsou uvedeny v příloze č. 1 nebo č. 2 této vyhlášky.“

7. V § 6 odst. 3 se připojuje písmeno d), které zní:

„d) 36 hodin na 31½ hodiny týdně 14,3 %.“

8. § 10 odst. 1 zní:

„(1) Pracovní doba rozvržená vedoucím organizací¹⁰⁾ při nerovnoměrném rozvržení u pracovníků uvedených v

a) § 1 odst. 1 může výjimečně dosáhnout v jednotlivých dnech v týdnu 12 hodin; při rozvržení pracovní doby mohou být v týdnu stanoveny nejvýše dvě dvanáctihodinové směny,

b) § 1 odst. 2 musí být v jednotlivých týdnech rozvržena nejméně na pět dnů.“

9. V § 10 odst. 2 se za slova „§ 90 odst. 1“ vkládají slova „a 2“.

¹⁰⁾ § 85 a 87 zákoníku práce.

10. § 11 zní:

„§ 11

{1} Pracovník, kterému byla zkrácena pracovní doba podle této vyhlášky, nesmí vykonávat práce uvedené v § 1 v souběžných pracovních poměrech přesahujících v úhrnu 36 hodin nebo 31½ hodiny týdně.

{2} Na pracích, které jsou pracovníky vykonávány za podmínek uvedených v § 1, je zakázána práce přesčas, s výjimkou mimořádných případů odstraňování důsledků havárií, při nichž hrozí nebezpečí životu a zdraví ostatních pracovníků

organizace nebo obyvatelstva, kdy výkon potřebných prací nemohou provést jiní pracovníci.“.

11. Dosavadní příloha k vyhlášce č. 96/1987 Sb. se označuje jako příloha č. 1.

12. K vyhlášce č. 96/1987 Sb. se doplňuje příloha č. 2, která obsahuje stupnici mzdových tarifů při 31½hodinové týdenní pracovní době.

Čl. II

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Ministr:

M. Boda v. r.

Stupnice mzdových tarifů
při 31½hodinové týdenní pracovní době

Stupnice mzdových tarifů	Mzdový tarif v Kčs/hod.									
	Třída									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	7,10	8,00	9,00	10,20	11,50	12,90	14,50	16,30	18,40	
2	7,60	8,50	9,60	10,80	12,10	13,60	15,30	17,20	19,40	
3	8,00	9,00	10,20	11,50	12,90	14,50	16,30	18,40	20,70	
4	8,50	9,60	10,80	12,10	13,60	15,30	17,20	19,40	21,80	
5	9,00	10,20	11,50	12,90	14,50	16,30	18,40	20,70	23,20	
6	9,60	10,80	12,10	13,60	15,30	17,20	19,40	21,80	24,50	
7	10,20	11,50	12,90	14,50	16,30	18,40	20,70	23,20	26,10	
8	10,80	12,10	13,60	15,30	17,20	19,40	21,80	24,50	27,60	
9	11,50	12,90	14,50	16,30	18,40	20,70	23,20	26,10	29,40	
10	12,10	13,60	15,30	17,20	19,40	21,80	24,50	27,60	31,10	
11	12,90	14,50	16,30	18,40	20,70	23,20	26,10	29,40	33,10	

109

VYHLÁŠKA

ministra zahraničních věcí

ze dne 14. září 1989

**o Dohodě o kulturní spolupráci mezi vládou Československé socialistické republiky
a vládou Republiky Maledivy**

Dne 26. března 1989 byla v Male podepsána Dohoda o kulturní spolupráci mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Republiky Maledivy. Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 11 dnem podpisu. Český překlad dohody se vyhláší současně.

Ministr:

JUDr. Johanes v. r.

DOHODA

**o kulturní spolupráci mezi vládou Československé socialistické republiky
a vládou Republiky Maledivy**

Vláda Československé socialistické republiky
a vláda Republiky Maledivy,

vedené přáním ulehčit a rozšířit vzájemnou spolupráci v oblasti kultury, školství, vědy, umění a zdravotnictví,

přesvědčené, že tato spolupráce účinně napomůže posílení přátelských vztahů mezi národy obou států,

se dohodly takto:

Článek 1

Smluvní strany budou podporovat rozvoj spolupráce v oblasti kultury, školství, vědy, zdravotnictví, sdělovacích prostředků a sportu na zásadách porozumění a přátelství a při respektování zákonů druhého státu.

Článek 2

Smluvní strany budou podporovat spolupráci a výměnu zkušeností mezi kulturními, školskými, vědeckými, uměleckými a společenskými organizacemi obou států včetně vědců, umělců, pracov-

níků v oblasti školství, kultury a společenských organizací.

Článek 3

Smluvní strany budou podporovat uvádění hudebních, divadelních, filmových děl a výstav a vydávání vědeckých a uměleckých děl druhého státu.

Článek 4

Obě smluvní strany budou podporovat výměnu knih, kulturních, vědeckých a uměleckých časopisů a filmů mezi knihovnami a jinými institucemi obou států.

Článek 5

Smluvní strany budou poskytovat občanům druhého státu stipendia ke studiu na svých školách, vědeckých a kulturních institucích.

Článek 6

Smluvní strany prozkoumají otázku uznávání dokladů o vzdělání a vědeckých hodnotách, a pokud to budou považovat za nutné, uzavřou za tímto účelem zvláštní dohodu.

Článek 7

Smluvní strany budou podporovat spolupráci v oblasti filmu, rozhlasu, televize a tisku.

Článek 8

Smluvní strany budou podporovat styky mezi sportovními organizacemi a sportovci obou států a pořádání sportovních utkání.

Článek 9

Smluvní strany budou napomáhat rozvoji spolupráce v oblasti medicíny, lékařské vědy a zdravotnictví.

Článek 10

K provádění této dohody se smluvní strany diplomatickou cestou dohodnou o akcích, které mají v úmyslu pořádát v budoucím období, anebo, pokud to budou považovat za nutné, budou sjednávat na určitá časová období prováděcí plány.

Článek 11

Tato dohoda vstupuje v platnost dnem podpisu a zůstane v platnosti, pokud ji jedna ze smluvních stran písemně nevypoví s roční výpovědní lhůtou.

Dáno v Male dne 26. března 1989 ve dvou původních vyhotoveních v jazyce anglickém.

Za vládu
Československé socialistické republiky:

Zdeno Litavský v. r.
mimořádný a zplnomocněný velvyslanec
Československé socialistické republiky

Za vládu
Republiky Maledívy:

Fathula Jameel v. r.
ministr zahraničních věcí

110

VYHLÁŠKA

ministra zahraničních věcí

ze dne 14. září 1989

**o Dohodě mezi vládou Československé socialistické republiky
a vládou Republiky Burundi o kulturní spolupráci**

Dne 6. března 1987 byla v Bujumburě podepsána Dohoda mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Republiky Burundi o kulturní spolupráci. Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 12. dnem 17. února 1989. České znění Dohody se vyhláší současně.

Ministr:

JUDr. Johanes v. r.

DOHODA

mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Republiky Burundi o kulturní spolupráci

Vláda Československé socialistické republiky
a vláda Republiky Burundi

vedeny přáním upevňovat vzájemné styky a rozvíjet vědeckou a kulturní spolupráci mezi oběma státy,

přesvědčeny, že tato spolupráce, spočívající na zásadách vzájemného dodržování svrchovanosti a územní celistvosti, rovnosti, nevyměšování do vnitřních záležitostí a vzájemné výhodnosti, přispěje k posílení přátelských vztahů mezi národy obou států,

se rozhodly uzavřít tuto dohodu:

Článek 1

Smluvní strany budou podporovat spolupráci v oblasti školství, kultury, vědy, umění, filmu, hromadných sdělovacích prostředků, sportu a tělesné výchovy, jakož i zdravotnictví.

Článek 2

Smluvní strany budou podporovat spolupráci a výměnu informací a zkušeností mezi vzdělávacími, kulturními, zdravotnickými, vědeckými a uměleckými organizacemi obou států, a to zejména:

- a) umožňováním vzájemných návštěv vysokoškolských profesorů, učitelů a odborníků z oblasti vědy a výzkumu,
- b) pořádáním výstav kulturního, uměleckého, politického a informačního charakteru,
- c) pořádáním koncertů, divadelních představení a jiných uměleckých akcí představujících lidovou kulturu obou států,
- d) překládáním a vydáváním literárních a vědeckých děl,
- e) výměnou knih a dalších publikací z oblasti školství, kultury, vědy a umění, jakož i různých audiovizuálních pomůcek,
- f) výměnou informací o životě národů obou států za účelem vzájemného poznávání zkušeností,
- g) výměnou pracovníků z oblasti školství, kultury, zdravotnictví a vědy,
- h) výměnou a uváděním filmů na neobchodním i obchodním základě.

Článek 3

Smluvní strany budou dbát o to, aby v učebnicích a školních osnovách byly šířeny objektivní informace o životě a pokroku dosaženého národy obou států.

Článek 4

Každá smluvní strana poskytne v souladu se svými možnostmi stipendia studentům a postgraduátům druhé smluvní strany ke studiu na svých vysokých školách nebo jiných školských či vědeckých zařízeních.

Článek 5

Smluvní strany budou zkoumat podmínky uznávání rovnocennosti dokladů o vzdělání a vědeckých hodnostech získaných na vysokých školách nebo jiných školských či vědeckých zařízeních obou států. Tyto podmínky budou upraveny zvláštní dohodou.

Článek 6

Každá smluvní strana umožní v souladu se svými právními předpisy občanům druhé smluvní strany přístup do historických archivů, knihoven, muzeí a galérií.

Článek 7

Každá smluvní strana usnadní občanům druhé smluvní strany účast na kongresech, konferencích, festivalech, seminářích a na dalších odborných setkáních s mezinárodní účastí pořádaných na jejím území v oblastech uvedených v článku 1.

Článek 8

Smluvní strany budou podporovat spolupráci mezi tiskovými agenturami, filmovými, rozhlasovými a televizními organizacemi obou států.

Článek 9

Smluvní strany budou podporovat spolupráci mezi organizacemi mládeže, žen a organizacemi v oblasti sportu a tělovýchovy obou států.

Článek 10

Každá smluvní strana vytvoří v souladu se svými právními předpisy občanům druhé smluvní strany, kteří jsou vysláni podle této dohody, potřebné podmínky pro plnění jejich úkolů.

Občané vysílající smluvní strany jsou povinni dodržovat právní předpisy přijímající smluvní strany.

Článek 11

Smluvní strany budou za účelem plnění této dohody sjednávat vždy na určité časové období prováděcí plány, které budou obsahovat dohodnuté akce a jejich finanční podmínky.

Článek 12

Tato dohoda podléhá schválení podle vnitro-

státních předpisů obou smluvních stran a vstoupí v platnost dnem výměny not o schválení.

Tato dohoda se sjednává na dobu 5 let a poté bude vždy mlčky prodlužována o dalších pět let, pokud ji některá ze smluvních stran písemně nevypoví nejméně 6 měsíců před uplynutím probíhajícího období platnosti.

Dáno v Bujumburě dne 6. března 1987 ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce českém a francouzském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za vládu

Československé socialistické republiky:

Anatolij Demucký v. r.

mimořádný a zplnomocněný velvyslanec
Československé socialistické republiky

Za vládu

Republiky Burundi:

Egide Nkuriyngoma v. r.

ministr zahraničních věcí

111

VYHLÁŠKA

ministerstva financí, cen a mezd České socialistické republiky

ze dne 29. září 1989

o usměrňování mzdových prostředků v družstevních organizacích nesdružených do svazu družstev

Ministerstvo financí, cen a mezd České socialistické republiky stanoví podle § 123 odst. 2 zákoníku práce v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a Českou odborovou radou:

§ 1

Tato vyhláška upravuje usměrňování mzdových prostředků družstevních organizací nesdružených do svazu družstev¹⁾ (dále jen „družstvo“).

§ 2

Usměrňování mzdových prostředků

[1] Mzdovými prostředky jsou prostředky, kterých družstva používají k odměňování práce a k poskytování některých dalších plnění v přímé souvislosti s pracovní a obdobnou činností fyzických osob. Zahrnují

- a) prostředky na mzdy a náhrady mzdy poskytované na základě pracovního poměru a obdobná plnění poskytovaná na základě členského poměru,
- b) prostředky na odměny za práci, popřípadě obdobná plnění, poskytované na základě jiné-

ho vztahu než pracovního a členského poměru,

- c) prostředky na odměny poskytované za výsledky v socialistickém soutěžení osobám, které nejsou k organizaci v pracovním nebo jiném vztahu, pokud se tyto osoby mohou účastnit socialistického soutěžení, jehož výsledky družstvo hodnotí,
- d) částky, které refundují jiným socialistickým organizacím k úhradě plnění uvedených v písmenech a) a b),
- e) částky odpovídající základním mzdám v případech, kdy mladiství v období přípravy pro práci, žáci středních odborných učilišť a zvláštních odborných učilišť a osoby, které nejsou v pracovním právním vztahu k družstvu, konají pro družstvo práce, které družstvo řídí nebo zabezpečuje pracovními prostředky (mzdová hodnota práce); při práci konané žáky středních odborných učilišť a zvláštních odborných učilišť v období odborného rozvoje a osobami, které nejsou k družstvu v pracovním právním vztahu, zahrnuje mzdová hodnota též částky odpovídající ostatním složkám mzdy a náhradám mzdy.

¹⁾ Zákon č. 94/1988 Sb., o bytovém, spotřebním a výrobním družstevnictví.

(2) Družstva nemají povinnost zahrnout do mzdových prostředků plnění uvedená v odstavci 1 písm. a) a b), jestliže se jim refundují ze mzdových prostředků jiných socialistických organizací; zahrnou-li tato plnění do mzdových prostředků, vyloučí je z nich při přijetí refundované částky.

(3) Pokud družstva poskytují plnění uvedená v odstavci 1 písm. a) a b) a vyplácí je v jiné než československé měně, zahrnují do mzdových prostředků jen částky vyplacené v československé měně.

§ 3

(1) Mzdové prostředky jsou součástí nákladů družstva s výjimkou prostředků fondu odměn (§ 5).

(2) Do ostatních osobních nákladů družstev se zahrnují mzdové prostředky, které odpovídají

- a) odměnám a plněním uvedeným v § 2 odst. 1 písm. b) a částkám refundovaným jiným socialistickým organizacím k úhradě těchto odměn a plnění,
- b) mzdovému vyrovnání poskytnutému pracovníkovi družstva a částkám refundovaným jiným socialistickým organizacím k úhradě tohoto vyrovnání.

§ 4

(1) V ročním plánu mezd si družstvo vymezí objem mzdových a ostatních osobních nákladů podle vlastního rozhodnutí. Zahrne do nich plnění (§ 2 odst. 1) nehrzená z fondu odměn (§ 5 odst. 2).

(2) Plánovanou výši mzdových a ostatních osobních nákladů družstvo vymezí pro příslušný rok částkou, která odpovídá plánovanému počtu a struktuře pracovníků a mzdovému tarifům, příplatkům a doplatkům ke mzdám a jiným obdobným plněním včetně náhrad mezd.

§ 5

Fond odměn

(1) Družstvo vytváří fond odměn přidělem z finančních zdrojů.

(2) Družstvo z fondu odměn, a není-li tvořen fond odměn, ze zisku

- a) hradí pracovníkům podíly na hospodářských výsledcích, prémie a odměny podle mzdových předpisů s výjimkou zvláštních ročních odměn poskytovaných při práci s chemickými karcinogeny a odměn za řízení služebních vozidel²⁾ a obdobná plnění žákům středních odborných učilišť a zvláštních odborných učilišť v období odborného rozvoje,

- b) může převádět částky jiným organizacím.

(3) Prostředky přidělené do fondu odměn účtuje družstvo na zvláštním účtu a jejich zůstatek převádí do následujícího roku.

(4) Vykáže-li družstvo ztrátu, použije k její úhradě i zůstatek fondu odměn z minulých let.

Závěrečná ustanovení

§ 6

Družstvo se po nabytí účinnosti této vyhlášky neřídí vyhláškou federálního ministerstva práce a sociálních věcí č. 98/1985 Sb., o usměrňování mzdových prostředků, ve znění vyhlášky č. 234/1988 Sb. a vyhláškou federálního ministerstva práce a sociálních věcí č. 41/1989 Sb., o usměrňování mzdových prostředků podniků s obchodní činností, bytového hospodářství a místní výroby a služeb.

§ 7

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Ministr:

Ing. Nikodým v. r.

²⁾ Výnos FMPSV ze dne 22. prosince 1987 č. j. 313-35673-5118 o poskytování ročních odměn pracovníkům, kteří pracují s chemickými karcinogeny (reg. v částce 1/1988 Sb.).
Směrnice FMPSV ze dne 10. srpna 1979 č. j. 316-1238 79-7305 o odměňování pracovníků, kteří v souvislosti s výkonem povolání řídí služební motorová vozidla (reg. v částce 25/1979 Sb.).

112

VYHLÁŠKA

ministerstva zdravotnictví a sociálních věcí

České socialistické republiky

ze dne 6. října 1989

o provádění zdravotnických, zdravotně branných a sociálních úkolů Československého červeného kříže v České socialistické republice

Ministerstvo zdravotnictví a sociálních věcí České socialistické republiky stanoví v dohodě se zúčastněnými ústředními orgány podle § 6a zákona č. 60/1952 Sb., o Československém červeném kříži a o užívání znaku, odznaku a názvu Červeného kříže, ve znění zákona č. 16/1958 Sb.:

Úkoly Československého červeného kříže**§ 1**

Při organizaci a provádění zdravotnické a zdravotně branné přípravy seznamuje Československý červený kříž (dále jen „červený kříž“) obyvatelstvo se zásadami poskytování první pomoci, ochrany proti přenosným nemocem a úrazům, osobní a kolektivní hygieny a se zásadami zdravotnické ochrany obyvatelstva při živelních pohromách, haváriích a při napadení soudobými prostředky ničení. K tomu účelu červený kříž:

- a) odborně usměrňuje ve spolupráci s orgány státní správy ve školství a Socialistického svazu mládeže zdravotnickou přípravu žáků a organizuje na školách zdravotnické útvary mladých;
- b) zabezpečuje ve spolupráci s orgány Svazu pro spolupráci s armádou zdravotnickou přípravu branců, učitelů autoškol a řidičů z povolání a pomáhá při zdravotnické přípravě uchazečů o řidičský průkaz;
- c) zabezpečuje na vyžádání socialistických organizací zdravotnickou přípravu pracovníků vybraných profesí včetně příslušníků ozbrojených sborů;
- d) organizuje zdravotnické útvary, zajišťuje dobrovolné sestry a další specialisty červeného kříže a plánuje jejich školení a materiální zabezpečení;
- e) zajišťuje přípravu zdravotnických instruktorů, lektorů a školitelů pro realizaci zdravotnických a zdravotně branných úkolů červeného kříže a pro zdravotnickou část přípravy občanů k civilní obraně;
- f) zabezpečuje podle požadavků náčelníků civilní obrany přípravu zdravotnických družstev

svépomocných útvarů civilní obrany a základních jednotek civilní obrany obcí a měst, přípravu zdravotnických jednotek objektů a služeb civilní obrany;

- g) vydává k provádění zdravotnické a zdravotně branné přípravy obyvatelstva nezbytné výukové, výcvikové a propagační materiály a pomůcky.

§ 2

(1) Na úseku léčebně preventivní péče a sociální péče pomáhá červený kříž orgánům státní zdravotní správy a orgánům sociálního zabezpečení:

- a) při propagaci, náboru a výchově k bezpříspěvkovému dárcovství krve a při morálním oceňování dárců krve;
- b) při zabezpečování a poskytování první pomoci obyvatelstvu, především v místech, kde je obtížně dostupná pomoc lékaře nebo zdravotní sestry, u záchranných prací v případě přírodních katastrof a havárií;
- c) při preventivních hromadných vyšetřovacích akcích; a to organizační, kádrovou a propagační činností;
- d) zabezpečováním zdravotnických služeb ve stanicích první pomoci;
- e) organizováním a provozováním pionýrských táborů červeného kříže pro zdravotně oslabené děti;
- f) při zdravotnickém zabezpečení hromadných politických, kulturních, sportovních, branně technických, rekreačních a jiných společenských akcí;
- g) při poskytování ošetrovatelské péče starým, osamělým a dlouhodobě nemocným občanům, účasti v dobrovolné pečovatelské službě a rozvíjením signalizační činnosti orgánům sociálního zabezpečení;
- h) při výchově občanů, zejména dětí a mládeže k poskytování pomoci nemocným a starým lidem.

(2) Na úseku hygieny a ochrany proti přenosným nemocem pomáhá červený kříž orgánům státní zdravotní správy:

- a) při zajištění zdravotnických úkolů v péči o vytváření a ochranu zdravých podmínek a zdravého způsobu života a práce signalizací hygienického stavu sídlišť, škol, pracovišť, hromadných ubytoven, zařízení společného stravování a tělovýchovných zařízení;
- b) při realizaci opatření proti vzniku a šíření přenosných nemocí.

(3) Na úseku zdravotní výchovy obyvatelstva pomáhá červený kříž orgánům státní zdravotní správy:

- a) při prosazování zdravého způsobu života, ochraně před alkoholismem a jinými toxikomanii, prosazování zásad správné výživy a správných hygienických návyků, objasňování významu dodržování léčebného režimu, k boji proti nadměrnému užívání léků, pracovní a mimopracovní neschopnosti;
- b) při propagaci hlavních zásad péče o zdraví lidu;
- c) při získávání obyvatelstva a členů červeného kříže ke sběru a pěstování léčivých rostlin pro potřeby farmaceutického průmyslu.

(4) Červený kříž oceňuje společensky prospěšnou činnost členů červeného kříže a ostatních občanů podílejících se na plnění jeho zdravotnických a sociálních úkolů.

§ 3

Povinnosti zdravotnických orgánů a zdravotnických organizací

Zdravotnické orgány a zdravotnické organizace (dále jen „zdravotnické organizace“):¹⁾

- a) hradí náklady na výdaje spojené s praktickým výcvikem dobrovolných sester červeného kříže po dobu hospitací ve zdravotnických zařízeních s výjimkou náhrady mzdy;²⁾
- b) spolupracují s červeným křížem při zajišťování úkolů transfúzní služby podle zvláštních předpisů;³⁾
- c) zabezpečují uvolnění zdravotnických pracovníků pro lektorské a instruktorské sbory červeného kříže a za tuto činnost je oceňují;
- d) vytvářejí podmínky pro zvyšování kvalifikace odborných pracovníků červeného kříže ve vzdělávacích zařízeních zdravotnických organizací;
- e) každoročně upřesňují požadavky na počty

dobrovolných sester červeného kříže a jejich rozmísťování v souladu s potřebami zdravotnictví, zabezpečují instruktory pro praktický výcvik dobrovolných sester červeného kříže při hospitacích ve zdravotnických zařízeních a vybavení dobrovolných sester červeného kříže vhodným oblečením;

- f) zabezpečují vysílání lékařů a středních zdravotnických pracovníků na pionýrské tábory červeného kříže pro zdravotně oslabené děti;
- g) realizují podle potřeby nebo na vyžádání vzájemné zastoupení s členy červeného kříže v orgánech, poradních sborech a komisích.

§ 4

Povinnosti socialistických organizací

Socialistické organizace (dále jen „organizace“) jsou povinny pomáhat červenému kříži při plnění jeho úkolů:

- a) vytvářením příznivých podmínek pro činnost a působení orgánů červeného kříže, zejména:
 1. hrazením nákladů spojených s přípravou zdravotnických jednotek civilní obrany objektů prováděnou specialisty červeného kříže;
 2. hrazením nákladů na zřizování a provoz stanic první pomoci Vodní záchranné služby červeného kříže, stanic první pomoci na železnici a úhrady za tuto službu;
- b) spoluprací při získávání občanů do řad zdravotnických instruktorů červeného kříže a dobrovolných sester červeného kříže a při jejich přípravě, doškolování, hospitacích a zapojováním do celospolečensky prospěšné činnosti červeného kříže;
- c) vytvářením podmínek členům červeného kříže pro výkon funkce v červeném kříži a pro plnění zdravotnických, zdravotně branných a sociálních úkolů i mimo vlastní organizací a tuto jejich činnost hodnotit jako veřejně prospěšnou;
- d) morálním oceňováním pracovníků, kteří jsou dárci krve.

§ 5

Povinnost mlčenlivosti

Dobrovolní pracovníci a členové červeného kříže jsou povinni zachovávat mlčenlivost o skutečnostech, o nichž se dozvěděl v souvislosti

¹⁾ § 31 až 33 zákona č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu.

²⁾ § 7 odst. 2 písm. a), d) výnosu federálního ministerstva financí, ministerstva financí ČSR a ministerstva financí SSR č. 59/1982 Finančního zpravodaje o financování příprav civilní obrany v národním hospodářství (reg. v částce 14/1983 Sb.).

³⁾ Směrnice ministerstva zdravotnictví ČSR č. 9/1985 Věst. MZ ČSR, o organizačním zajištění transfúzí krve, krevních přípravků a kostní dřeně (reg. v částce 25/1985 Sb.), ve znění výnosu ministerstva zdravotnictví a sociálních věcí ČSR ze dne 30. 12. 1988 č. j. LP 3-271-15.12.1988 (reg. v částce 50/1988 Sb.).

s plněním úkolů stanovených touto vyhláškou, s výjimkou případů, kdy sdělují se souhlasem ošetrované osoby skutečností, které se této osoby týkají.

§ 6

Zrušovací ustanovení

Zrušuje se vyhláška ministerstva zdravotnictví

č. 56/1958 Ú. l., o provádění zdravotnických úkolů Československého červeného kříže.

§ 7

Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. prosince 1989.

Ministr:

Prof. MUDr. Prokopec CSc. v. r.

113**VYHLÁŠKA****Ministerstva kultúry Slovenskej socialistickej republiky**

z 10. októbra 1989

o Chránenej krajinskej oblasti Cerová vrchovina

Ministerstvo kultúry Slovenskej socialistickej republiky podľa § 10 ods. 2 zákona Slovenskej národnej rady č. 1/1955 Zb. SNR o štátnej ochrane prírody v znení zákona Slovenskej národnej rady č. 72/1969 Zb. o niektorých opatreniach v organizácii a pôsobnosti národných výborov v Slovenskej socialistickej republike, zákona Slovenskej národnej rady č. 100/1977 Zb. o hospodárení v lesoch a štátnej správe lesného hospodárstva a zákona Slovenskej národnej rady č. 72/1986 Zb., ktorým sa dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 1/1955 Zb. SNR, po dohode so zúčastnenými orgánmi štátnej správy ustanovuje:

§ 1

(1) Zriaďuje sa Chránená krajinná oblasť Cerová vrchovina (ďalej len „oblasť“). Jej územie je vymedzené v prílohe tejto vyhlášky.

(2) Územie oblasti vyznačia orgány geodézie a kartografie v evidencii nehnuteľností. Mapy, v ktorých je zakreslené územie oblasti, sa uložia na Ministerstve kultúry Slovenskej socialistickej republiky, v Ústredí štátnej ochrany prírody, na Stredoslovenskom krajskom národnom výbore, v krajskej organizácii štátnej ochrany prírody, na okresných národných výboroch, v ktorých obvode sa nachádza územie oblasti, na Správe Chránenej krajinskej oblasti Cerová vrchovina, ako aj na územných orgánoch geodézie a kartografie.

§ 2

Účelom zriadenia oblasti je ochrana pozoruhodných tvarov sopečného reliéfu, najmä tabulových a stolových vrchov a chrbtov, plochých kôp so skalnými bralami, čadičových brálnych foriem

a pseudojaskýň, pieskovcových chrbtov a plytkých dolín, genofundu vzácnych a ohrozených rastlinných a živočíšnych druhov a ich spoločenstiev, ako aj ukážkových častí krajiny Cerovej vrchoviny; zachovanie a zveľaďovanie klimatických, vodných, pôdných a lesných pomerov, zdravotnorekreačných hodnôt, bohatstva zveri, opelovačov a celkovej druhovej pestrosti flóry a fauny, ako aj rozptýlených prírodných výtvorov osobitného vedeckého, kultúrne-výchovného a estetického významu a zabezpečenie ich optimálneho využitia.

§ 3

(1) Poľnohospodársky a lesný pôdny fond v oblasti možno využívať len spôsobom, ktorý umožňuje zachovať jej krajinný ráz, rozmanitosť prírodných javov, množstvo a pestrosť druhov rastlín a živočíchov a ktorý zabraňuje šíreniu vodnej erózie a zosuvu pôdy. V oblasti nemožno zriaďovať záhradkárske osady. V lesoch oblasti možno hospodáriť len podľa lesných hospodárskych plánov vypracúvaných v súčinnosti so Správou Chránenej krajinskej oblasti Cerová vrchovina a schvaľovaných po prerokovaní s príslušným orgánom štátnej ochrany prírody.

(2) Výstavbu v oblasti možno vykonávať so zreteľom na charakter krajiny a zachovanie neurbanizovaných priestorov prírodného prostredia; pri údržbe a obnove objektov ľudovej architektúry sa musia zachovať typické pôvodné architektonické prvky.

(3) Ostatnú hospodársku a inú činnosť na území oblasti možno plánovať a vykonávať len v súlade s účelom jej zriadenia.

(4) Ochrana prírody, zachovanie krajinného rázu oblastí a dodržiavanie podmienok jej ochrany je povinnosťou všetkých orgánov a organizácií, ktoré na tomto území pôsobia, ako aj občanov, ktorí majú v oblasti bydlisko alebo sa v nej zdržiavajú.

§ 4

(1) Výkon štátnej ochrany prírody v oblasti zabezpečujú príslušné národné výbory.¹⁾ Odbornou organizáciou pre starostlivosť o oblasť je Správa Chránenej krajiny oblasti Cerová vrchovina v Rimavskej Sobote.

(2) Orgány a organizácie sú povinné prerokovať so Správou Chránenej krajiny oblasti Cerová vrchovina zámery, ktoré zamýšľajú uskutočniť na tomto území, a vyžiadať si stanovisko prísluš-

ného orgánu štátnej ochrany prírody na vykonávanie zásahov do prírodných pomerov oblasti.

§ 5

(1) Zriadením oblastí nie sú dotknuté chránené časti prírody vyhlásené na jej území osobitnými predpismi.

(2) Orgány štátnej ochrany prírody sú pri výkone svojej činnosti povinné prihliadať na obranu a bezpečnosť štátu; pri zmenách, ktoré sa týkajú obrany a bezpečnosti štátu, sú povinné vyžiadať si súhlas príslušných orgánov štátnej správy.

§ 6

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. decembrom 1989.

Minister:

Koť v. r.

Príloha vyhlášky č. 113/1989 Zb.

Vymedzenie územia Chránenej krajiny oblasti Cerová vrchovina

Chránená krajinná oblasť Cerová vrchovina (ďalej len „oblasť“) sa rozprestiera na území Slovenskej socialistickej republiky v Stredoslovenskom kraji v okresoch:

a) Lučenec

v katastrálnych územiach Čakanovce, Šiatorská Bukovinka, Radzovce, Belina, Čamovce, Šurice,

b) Rimavská Sobota

v katastrálnych územiach Tachty, Večelkov, Nová Bašta, Stará Bašta, Hajnáčka, Gemerský Jablonec, Blhovce, Hodejov, Bizovo, Hodejovec, Gemerské Dechtáre, Hostice, Jestice, Dubno, Petrovce v Gemeri, Drňa, Šimonovce, Chrámec, Janice.

Územie oblasti je vyznačené v základnej mape Československej socialistickej republiky M 1:50 000 na týchto mapových listoch:

46 — 22	Filakovo	— 1984
46 — 24	Tachty	— 1984
47 — 11	Rimavská Seč	— 1984

Hranica oblasti vychádza z východiskového bodu severozápadného výbežku štátnej hranice ČSSR—MER juhovýchodne od obce Chrámec, z ktorého ide severozápadným smerom po chrbte na juhovýchodný okraj vodnej nádrže. Po východnom a severnom okraji vodnej nádrže

pokračuje na križovatku spevnených ciest na severnom okraji vodnej nádrže, odkiaľ ide spevnenou cestou severným smerom na juhovýchodný okraj intravilánu obce Chrámec. Odtiaľ ide západným smerom južne od obce Chrámec na juhovýchodný okraj jej intravilánu, ďalej pokračuje spevnenou cestou Chrámec—Dubovec na premostenie Mačacieho potoka, ktorým ide proti smeru toku. Severovýchodne od obce Drňa sa hranica stáča na poľnú cestu, ktorou pokračuje juhovýchodným smerom na severovýchodný okraj intravilánu obce Drňa. Severovýchodným, juhovýchodným a južným okrajom obchádza intravilán obce a pokračuje poľnou cestou od juhovýchodného okraja intravilánu obce Drňa, ktorou ide južným smerom na jej premostenie cez Drňanský potok. Týmto potokom vedie juhovýchodným smerom na sútok s bezmenným ľavostranným prítokom, ktorý sleduje juhovýchodným smerom na jeho premostenie so spevnenou cestou. Tu sa stáča a spevnenou cestou ide západným smerom na križovatku s ďalšou spevnenou cestou, ktorou pokračuje severným smerom na križovatku s poľnou cestou; po nej pokračuje severozápadným smerom na východný okraj hrádze vodnej nádrže na Mačacom potoku. Hrádzou a severným okrajom vodnej nádrže ide na jej západný okraj, kde sa pri ústí Mačacieho potoka napája na poľnú cestu. Poľnou cestou ide juhovýchodným smerom na kri-

¹⁾ Zákon SNR č. 1/1955 Zb. SNR o štátnej ochrane prírody v znení zákona SNR č. 72/1969 Zb., zákona SNR č. 100/1977 Zb. a zákona SNR č. 72/1986 Zb.

žovatku s poľnou cestou, ktorou pokračuje východným smerom na križovatku so spevnenou cestou, odkiaľ pokračuje nezmeneným smerom na bezmenný potok juhovýchodne od kóty 293 m. Týmto potokom ide juhovýchodným smerom na okraj lesa v jeho pramennej oblasti južne od Lieh. Okrajom lesa pokračuje severným smerom na poľnú cestu severovýchodne od kóty 324 m, ktorou ide západným smerom na južný okraj intravilánu obce Jestice. Obec obchádza z južnej, západnej a severnej strany po cestu III. triedy Jestice—Hostice, po nej ide severným smerom po vyústenie prvej ľavostrannej doliny. Touto dolinou pokračuje do jej pramennej oblasti juhovýchodne od kóty 329 m, ďalej ide severovýchodným smerom na poľnú cestu na kóte 329 m. Touto cestou pokračuje západným smerom na Dechtársky potok južne od obce Gemerské Dechtáre. Dechtárskym potokom ide západným smerom po jeho bezmenný ľavostranný prítok, ktorým pokračuje severozápadným smerom po vybiehajúci chrbát juhovýchodne od kóty 286 m. Tu prechádza na okraj lesa, ktorým ide severným smerom do pramennej oblasti potoka Potôčik, ním pokračuje po sútok s ľavostranným prítokom Štavnica, ktorým ide západným smerom na prvý zbíhajúci chrbát východne od Bizova, kde sa stáča, a severným smerom prechádza cez lesnú cestu na okraj lesa severne od potoka Štavnica. Okrajom lesa pokračuje východným smerom obchádzajúc po južnom okraji intravilánu obce Hodejov na katastrálnu hranicu obcí Hodejov—Blhovce, ktorou ide severozápadným smerom na potok Gortva. Týmto potokom ide južným smerom na okraj lesa západne od kóty Dobogov (354 m), po ňom ide juhovýchodným a juhovýchodným smerom na východný okraj intravilánu obce Blhovce. Východným okrajom intravilánu pokračuje južným smerom do doliny juhovýchodne od obce Blhovce, touto dolinou ide juhovýchodným smerom na okraj lesa severovýchodne od kóty Guda (413 m). Okrajom lesa ide západným smerom na poľnú cestu južne od obce Blhovce, ktorou pokračuje južným smerom do málo výraznej doliny východne od horárne Mokrá dolina, ňou pokračuje východným smerom na okraj lesa a ide nezmeneným smerom na cestu Blhovce—Hajnáčka severozápadne od kóty 363 m. Okrajom cesty pokračuje juhovýchodným smerom k intravilánu obce Hajnáčka, po jeho severovýchodnom okraji ide nezmeneným smerom po prvú dolinu, kde sa pred mostom stáča západným smerom a pokračuje, prekračujúc cestu Blhovce—Hajnáčka a potok Gortva, na okraj lesa severovýchodne od kóty 363 m. Okrajom lesa vedie hranica oblasti západným smerom do doliny pravostranného prítoku Čamovského potoka južne od obce Šurice, ktorou pokračuje severozápadným smerom na Čamovský potok. Týmto potokom hranica oblasti pokračuje na okraj lesa západne od kóty Soví vrch (514 m), ním ide západným smerom na chrbát východne od Rákoša, ktorým schádza severným smerom k potoku Dolina, ktorým ide západným

smerom na okraj lesa severovýchodne od Rákoša. Okrajom lesa hranica oblasti pokračuje severným smerom cez kótu Krížna (283 m) na katastrálnu hranicu obcí Belina—Radzovce, ňou pokračuje juhovýchodným smerom po jej priesečník s lesnou cestou východne od kóty 334 m, kde sa stáča a južným smerom vedie po chrbte zbíhajúcim k severnému okraju intravilánu Monice. Monicu obchádza severným a východným okrajom intravilánu, pokračuje juhovýchodným smerom, prekračujúc spevnenú cestu a Monický potok, na okraj lesa severne od Kánáša, západným smerom ide po ľavostranný prítok Monického potoka, ním pokračuje juhovýchodným smerom na okraj lesa juhovýchodne od Kánáša. Okrajom lesa pokračuje hranica oblasti juhovýchodným smerom k potoku Belina južne od Šiatoroša a ďalej juhovýchodným smerom po jej styk s cestou II. triedy Šiatorská Bukovinka—Radzovce juhovýchodne od železničnej zastávky Šiatorská Bukovinka. Odtiaľto pokračuje západným smerom, prekračujúc menovanú cestu II. triedy a železničnú trať Šiatorská Bukovinka—Filakovo, na okraj lesa, ktorým ide severným smerom na chrbát zbíhajúci južne od obce Čakanovce, ním vedie na južný okraj intravilánu tejto obce. Južným a západným okrajom intravilánu pokračuje hranica oblasti na chrbát zbíhajúci na západnom okraji intravilánu, kde sa stáča, a juhovýchodným smerom pokračuje chrbtom na okraj lesa, ktorým ide západným smerom do doliny severne od horárne Farkašova studňa. Touto dolinou pokračuje severovýchodným smerom po vyústenie ľavostrannej doliny, ktorou ide juhovýchodným smerom na štátnu hranicu ČSSR—MR. Štátnou hranicou pokračuje juhovýchodným smerom na priesečník s lesnou cestou juhovýchodne od kóty Havranie (453 m). Lesnou cestou ide severozápadným smerom na južný okraj intravilánu obce Tachty, po jeho západnom okraji pokračuje na poľnú cestu na severnom okraji intravilánu tejto obce, ktorým ide severozápadným smerom na južný okraj intravilánu obce Večelkov; po jeho západnom okraji pokračuje severným smerom na potok Čoma, ktorým ide západným smerom po jeho ľavostranný prítok. Prítokom pokračuje severným smerom na okraj lesa juhovýchodne od kóty 363 m. Okrajom lesa ide hranica oblasti severným smerom na Malý potok, ktorým pokračuje západným smerom na okraj lesa juhovýchodne od kóty Pastvisko (391 m) a severným smerom vedie na Veľký potok. Veľkým potokom pokračuje severozápadným smerom do jeho pramennej oblasti, odkiaľ vedie severným smerom hranicami lesných porastov po ľavostranný prítok Gortvy juhovýchodne od kóty Pohanský hrad (578 m); ním ide východným smerom po jeho ľavostranný bezmenný prítok, ktorým pokračuje západným smerom po ďalší ľavostranný prítok na okraj lesa juhovýchodne od Štavnice. Okrajom lesa hranica oblasti pokračuje severozápadným smerom na výbežok lesa juhovýchodne od obce Hajnáčka, kde sa stáča a dolinou občasného ľavostranného prítoku Gort-

vy pokračuje východným smerom, prekračujúc cestu III. triedy Šťavica—Hajnáčka, po jeho vyústenie do Gortvy. Proti toku Gortvy pokračuje južným smerom k západnému okraju intravilánu obce Gemerský Jablonec a po jeho severnom okraji vedie do doliny s občasným vodným tokom južne od kóty 427 m. Dolinou pokračuje severovýchodným smerom na okraj lesa juhozápadne od Vodokáša, ktorým ide nezmeneným smerom do záveru doliny západne od Vodokáša; odtiaľ ide východným smerom, obchádzajúc severne Vodokáš, na poľnú cestu, ktorou pokračuje severným smerom na okraj lesa. Okrajom lesa ide severným smerom na bezmenný ľavostranný prítok Mačacieho potoka južne od kóty Drieňová (328 m), ktorým pokračuje juhovýchodným smerom po jeho sútoku s Mačacím potokom. Týmto potokom pokračuje západným smerom proti jeho toku na se-

verovýchodný okraj intravilánu Petroviec, ktoré obchádza juhovýchodným okrajom intravilánu a vedie na poľnú cestu severozápadne od kóty Kruhy (335 m); touto cestou pokračuje hranica oblasti juhovýchodným smerom na štátnu hranicu ČSSR—MER, ktorou ide východným smerom do východiskového bodu.

Súčasnou oblasťou sú chránené prírodné výtvory Soví hrad nad obcou Šurice a Filakovský hradný vrch.

Územie oblasti má výmeru 16 280 ha, z toho 10 311 ha lesný pôdny fond (hospodárske lesy 9827 ha, ochranné lesy 484 ha), 5511 ha poľnohospodársky pôdny fond (orná pôda 1052 ha, vinohrady 126 ha, záhrady 48 ha, ovocné sady 32 ha, lúky 266 ha, pasienky 3987 ha), 94 ha ostatné vodné plochy, 55 ha zastavané plochy a nádvoria a 309 ha ostatné plochy.

114

REDAKČNÍ SDĚLENÍ

o opravě chyb

1. v zákonu č. 172/1988 Sb., o zemědělské dani, v slovenském vydání,
 2. v zákonu o hospodářské arbitráži (úplném znění, jak vyplývá z pozdějších změn a doplnění) č. 71/1989 Sb., v slovenském vydání,
 3. v hospodářském zákoníku (úplném znění, jak vyplývá z pozdějších změn a doplnění) č. 80/1989 Sb., v českém vydání
-
1. V § 43 odst. 5 v čtvrtém řádku má být místo „za rok 1989“ správně uvedeno „za rok 1988“.
 2. § 37 odst. 1 správně zní:
„Ak na základe predložených dôkazov, prípadne vykonaného vyšetrenia je predmet sporu celkom objasnený, možno v majetkových sporoch a celkom výnimočne aj v iných hospodárskych sporoch rozhodnúť bez arbitrážneho pojednávania.“
 3. V části sedmé v hlavě třetí za slovy „§ 260 — zrušen“ číselné označení následujícího paragrafu správně zní:
„§ 260a“.

Redakce

Vydavatel: Federální statistický úřad, Praha — Redakce: Tržiště 9, 118 16 Praha 1 - Malá Strana, telefon 53 36 86 — Administrace: Statistické a evidenční vydavatelství tiskopisů, státní podnik (SEVT), Tržiště 9, 118 16 Praha 1 - Malá Strana, telefon 53 38 41—9 — Vychází podle potřeby — Roční předplatné činí 96,— Kčs a je stanoveno za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku. Účet pro předplatné: SROČS Praha 1, účet č. 19—706—011 — Požadavky na předplatné, na zrušení odběru a na změnu počtu odbíraných výtisků pro nadcházející ročník je třeba uplatnit do 15. 11. kalendářního roku. Změny adres se provádějí od následujícího čtvrtletí. V písemném styku vždy uvádějte šestmístné číslo vyúčtování. — Distribuce předplatitelům: SEVT, s. p., Tržiště 9, 118 16 Praha 1 - Malá Strana, telefon 53 38 41—9, jednotlivé částky lze na objednávku obdržet v obyčtovém středisku SEVT, Svatošlavova 7, 140 83 Praha 4 - Nusle, telefon 43 56 15; za hotové v prodejnách SEVT: Praha 2, Bruselská 2, telefon 25 84 95 — Brno, Česká 14, telefon 265 72 — Karlovy Vary, Engelsova 53, telefon 268 95 a v prodejnách knihy: České Budějovice, Žižkovo nám. 25, — Gottwaldov, Murzinova 122, — Novinová sazba povolena poštou Praha 07, číslo 313 348 BE 55. Tisknou Tiskařské závody, n. p., závod 2, Karmelitská 6, Praha 1 — Malá Strana — Dohledací pošta Praha 07